Завантажено з kanlux.com.ua

B4-250x353mm/ISO216

Kanlux

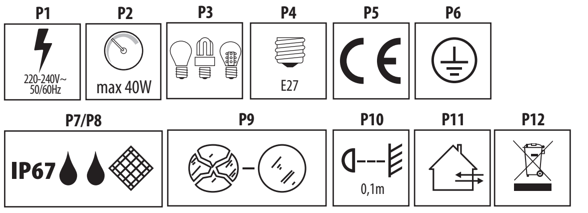
XARD DL-40

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) ООО Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; ООО Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund

EN DE FR IT PL CZ SK HU RO MD BG RU BY UA LT LV

2018/09-1

www.kanlux.com



EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. The luminaire may only be installed in areas which are inaccessible to the touch (in accordance with the installation instructions).

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors. Product has stronger resistance to mechanical hazards. Energy efficient light sources can be used in this product.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

The product heats up to a high temperature. The glass of the luminaire heats up to a high temperature. Maximum luminaire-protection glass temperature Tmax=110°C (GLS 40W) Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. It's forbidden to use the product with damaged protective cover.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Light bulb / energy efficient compact fluorescent lamp/LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P7: Dust-proof product.
P8: Protection against shallow immersion provided.
P9: Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Product can be used either indoors or outdoors.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean.

P12: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling / neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com

Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Die Leuchte darf nur in Bereichen installiert werden, die sich außer Reichweite befinden (gemäß den Installationsvorschriften).

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich. Das Produkt besitzt eine erhöhte Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Gefährdung. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Das Produkt wird auf eine höhere Temperatur erhitzt. Das Glas der Leuchte wird auf eine hohe Temperatur erhitzt. Maximale Leuchtenschutzglastemperatur Tmax=110°C (GLS 40W) Die Wartung bei ausgeschalteter Versorung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parameters entsprechen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Glühbirne / Kompakte Energiesparleuchte / LED-Leuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche. Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P7: Staubdichtes Produkt.
P8: Geschützt vor eindringendem Wasser bei kurzzeitigem Eintauchen.
P9: Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Verwendung im Innen- und Außenbereich.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten.

P12: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être éffectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être éffectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'energie définis par la loi. Installer le luminaire uniquement dans des endroits inaccessibles au toucher (selon les instructions d'installation).

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. Produit possède la résistance élévée aux endommagements mecaniques. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à basse consommation.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Le produit chauffe à une température élevée. Le verre du luminaire chauffe à une température élevée. Température maximale du verre de protection du luminaire Tmax=110 °C (GLS 40 W) Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la temperature élevée. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explisive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe /Lampe fluorescente compacte à basse consommation / Lampe LED.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P6: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité suppléméntaires sous forme du circuit de protection suppléméntaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P7: Produit étanche à la poussière.
P8: Protection contre le plongement peu profond.
P9: Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement.

P12: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1.Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. L'apparecchio deve essere installato solo in luoghi inaccessibili al tatto (secondo le norme d'installazione).

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. Il prodotto possiede una resistenza maggiorata alle sollecitazioni meccaniche. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Il prodotto viene riscaldato ad una temperatura elevata. Il vetro dell'apparecchio viene riscaldato ad alta temperatura. Temperatura massima vetro protezione apparecchio Tmax=110°C (GLS 40W) Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina / Lampada compatta a risparmio energetico / Lampada a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P7: Prodotto stagno alla polvere.
P8: Protezione da immersione poco profonda.
P9: Dismettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta. Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente.

P12: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com

Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Instalacja oprawy możliwa jest jedynie w strefach niedostępnych dla dotyku (zgodnie z przepisami instalacyjnymi).

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń. Produkt posiada podwyższoną odporność na narażenia mechaniczne. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Wyrób nagrzewa się do podwyższonej temperatury. Szyba oprawy nagrzewa się do wysokiej temperatury. Maksymalna temperatura szkła ochronnego oprawy Tmax=110°C (GLS 40W). Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np, pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka / Energooszczędna świetlówka kompaktowa / Lampa LED.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacja podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P7: Wyrób pyłoszczelny.
P8: Ochrona przed płytkim zanurzeniem.
P9: Bezzwłocznie zaprzestać eksploatacji gdy zewnętrzna bańka lampy jest pęknięta lub stłuczona. Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko.

P12: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com

Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Instalace svítidla je možná pouze v místech, kde nemůže dojít k dotyku (v souladu s předpisy pro instalaci).

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místností. Výrobek má zvýšenou výdrž proti mechanickým úderům. Ve výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Výrobek se zahřeje na zvýšenou teplotu. Skleněný kryt se zahřívá na vysokou teplotu. Maximální teplota ochranného skleněného krytu Tmax=110°C (GLS 40W). Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřávat nad dopuštěnou teplotu. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ocgranou ze skla.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka / Úsporná kompaktní zářivka / Lampa LED.
P4: Patice / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Třída I. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jistícího obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napájecí instalace.
P7: Výrobek utěsněný proti prachu.
P8: Ochrana před mělkým ponorem.
P9: Bez odkladu přestat používat jakmile vnější skleněný kryt lampy je prasklý nebo rozbitý.
P10: Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor. Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Lze používat vně i uvnitř.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí.

P12: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. linformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com

Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

SK

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Svietidlo môže byť namontované iba na miestach, ktoré sú na dotyk mimo dosahu (podľa príslušných predpisov).

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestností. Produkt má zvýšenou odolnosť proti mechanickým ohrozeniam. Vo výrobku možno použiť svetelné zdroje šetriace energiu.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Výrobok sa nahrieva na značnú teplotu. Sklo svietidla sa nahrieva na značnú teplotu. Maximálna teplota ochranného skla svietidla Tmax=110 °C (GLS 40 W). Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emísie apod. Výmenu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Neprípustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom.

VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
P3: Žiarovka / Úsporná kompaktná žiarivka / Lampa LED.
P4: Pätica / objímka.
P5: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P6: Trieda I. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosianutá, okrem základnej izolácie, použitím dodatočných bezpečnostných optrení v podobe prídavného ochranného obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranný vodič stáleho napájania.
P7: Prachotesný výrobok.
P8: Ochrana pred plytkým ponorením.
P9: Ihneď prestaňte používať výrobok, keď je vonkajší sklenená guľa lampy prasknutá alebo rozbitá. Okamžite vymeniť prasknuté alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné skielko.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P11: Možno používať v interieroch aj vonku.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dbajte na čistotu a životné prostredie.

P12: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Informácie o miestach zberu / odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšiom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com

Kanlux SA Nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

HU

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapoccsal/ védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. A lámpatest kizárólag olyan helyre szerelhető fel, ahol nem áll fenn érintésveszély (a beszerelésre vonatkozó szabályokkal összhangban)

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

A termék kültéren és / vagy beltérben használható. A termék fokozottan ellenálló mechanikus veszéllyel szemben. A termékben az energiatakarékos fényforrások alkalmazhatók.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A termék magas hőmérsékletre hevül. A lámpatest üveg része magas hőmérsékletre hevül. A lámpatest üveg védőburkolatának maximális hőmérséklete Tmax=110°C (GLS 40W). Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben-por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb.-nem használható. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad végezni: lásd: ábrák. A termékben csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrásokat szabad alkalmazni. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Izzó / Energiatakarékos kompakt fénycső / LED lámpa.
P4: Fej / foglalat.
P5: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek.
P6: I osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütés ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátási installáció biztonsági vezetékét.
P7: Por ellen szigetelt termék.
P8: Védelem a sekély vízbemerítés ellen.
P9: Azonnal szüntesse meg az alkalmazást ha a lámpa külső gömbje repedt vagy összetört. A repedt vagy sérült burát vagy ernyőt, védőüveget azonnal cserélni kell.
P10: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P11: Kültéri és beltéri használatra.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre.

P12: Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával .

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.

RO MD

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării şi de uz general.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acţiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenţia mare. Schematică montajului: a se vedea ilustratii. Înainte de prima utilizare, asiguraţi-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul contine contact/clemă de protecţie. Lipsa de conexiune conductorului de protecţie este pericole de şoc electric. Produsul poate fi conectat la reţea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislaţia de energie. Instalarea corpului de iluminat este posibilă numai în zone inaccesibile atingerii (în conformitate cu reglementările de instalare).

CARACTERSTICE FUNCTIONALE

Utilizaţi numai în interiorul şi/sau la exteriorul. Produsul are rezistenţă majorată la expunerea mecanică. In produsul poate fi folosita sursele de lumină energy-eficientă.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Produsul se încălzeşte până la o temperatură ridicată. Sticla carcasei corpului de iluminat este încălzeşte până la o temperatură ridicată. Temperatura maximă a geamului de protecţie a corpului de iluminat Tmax=110°C (GLS 40W). Intreţinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Nu folosiţi detergenţi chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul poate fi incălzit până la temperaturile ridicate. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condiţiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apa, umiditate, vibraţii, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat dupa răcirea produsului: a se vedea ilustratii. In produsul trebuie fi utilizat sursa de lumină specificată în instrucţiunea. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecţie cracked.

EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvenţă.
P2: Puterea maximă sursei de lumină.
P3: Becul / Energy- eficientă de fluorescenţă compactă./ Lampă LED.
P4: Soclu / corpul.
P5: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P6: Clasa I. Produsul, în care protecţia împotriva şocurilor electrice îndeplinesc, în afară de izolaţia de bază, măsuri de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecţie suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecţie instalatiei fixe de alimentare.
P7: Produsul etanş la praf.
P8: Protecţia împotriva scufundării la mică adâncimea. La scufundarea in apă a produsului, apă nu ar trebui să pătrundă în produsul în cantităţi care provoacă efecte dăunătoare.
P9: Oprestă exploatarea atunci când un bec extern este crăpat sau spart. Ar trebui să înlocuiţi imediat fisurate sau deteriorate lentile sau ecran de protecţie.
P10: Indică distanţa minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.
P11: Utilizaţi numai în interiorul şi exteriorul.

PROTECŢIE MEDIULUI

Ai grijă de curăţenia şi a mediului.

P12: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informaţile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităţile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziţionează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziţionate în acelaşi fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor ţări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Informaţii suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.

Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor dîn acest manual.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се

Завантажено з kanlux.com.ua

предприееме специални грижи. Схема на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продукта притежава защитен контакт/клема. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Инсталирането на осветителното тяло може да се извърши само в зоните, които са недостъпни за допир (съгласно разпоредбите за инсталиране).

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре и/или извън помещенията. Продуктът притежава увеличена устойчивост на механични удари. В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Продуктът се загрява до висока температура. Стъклото на осветителното тяло се загрява до висока температура. Максимална температура на защитното стъкло на осветителното тяло Tmax=110°C (GLS 40W). Да се консервира при изключено захранване и цлед охлаждане на продукта. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Максимална мощност на източник на светлина.
P3: Крушка/ Енергоспестяваща луминесцентна лампа / Лампа LED.
P4: Цокъл / Патрон.
P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
P6: Класа I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P7: Прахонепроницаем продукт.
P8: Защита срещу плитко потопване.
P9: Да се завърши незабавно експлоатацията, когато външен балон на крушката е пукнат или счупен. Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абажур или екран, защитно стъкло.
P10: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P11: Може да се използва вътре и извън помещенията.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда.

P12: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговиц на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

RU BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для прменения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. К изделию прилагается смычка/защитный сжим. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Установка светильника возможна лишь в местах, недоступных для прикосновения (в соответствии с правилами установки).

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений. Изделие имеет повышенную устойчивость к механическим повреждениям. В изделии нельзя применять энегроэкономные источники света.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Изделие нагревается до повышенной температуры. Стекло светильника нагревается до высокой температуры. Максимальная температура защитного стекла светильника Т макс =110°C (GLS 40 Вт). Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка / Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа
/Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P6: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питательного устройства.
P7: Изделие пыленепроницаемое.
P8: Защита от неглубокого погружения.
P9: Если лампа лопнет или потрескается, ее следует немедленно поменять. Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.
P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P11: Можно применять внутри и снаружи помещений.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде.

P12: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора / приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб має контакт / затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Встановлення світильника можливе тільки в місцях, недоступних для дотику (відповідно до правил встановлення).

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і / або зовні приміщень. Продукт має підвищену стійкість до механічного впливу. У виробі можна застосовувати енергоощадні джерела світла.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Продукт нагрівається до підвищеної температури. Скло світильника нагрівається до високої температури. Максимальна температура захисного скла світильникаTmax = 110 ° C (GLS 40 Вт). Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистигне. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібраціх, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним склом.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Лампа розжарювання / Енергоощадна компактна люмінесцентна лампа / Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P7: Виріб пилонепроникний.
P8: Захист від неглибокого занурення.
P9: Негайно припинити експлуатацію, якщо зовнішня колба лампи тріснула або розбилась. Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак, екран чи захисне скло.
P10: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P11: Використовується лише всередині і зовні приміщень.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище.

P12: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys turi kontaktą /apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Šviestuvo montavimas įmanomas tik tokiose srityse, kurių negalima paliesit ranka (pagal montavimo taisykles).

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje. Gaminys turi padidintą atsparumą mechaniniams poveikiams. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Gaminys įšyla iki aukštesnės temperatūros. Stiklas įšyla iki aukštos temperatūros. Didžiausia apsauginio šviestuvo stiklo temperatūra Tmax = 110°C (GLS 40W). Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui ataušus. žiūrėk iliustracijas. Gaminiui reikia taikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Kaitrinė lemputė / Kompaktinė energiją taupanti liuminescencinė lemputė / LED lemputė.
P4: Galvutė / patronas
P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P6: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemones, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
P7: Dulkėms nepralaidus gaminys.
P8: Apsauga nuo negilaus panardinimo.
P9: Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra suplyšęs ar sudaužytas. Reikia tuojau pat pakeisti sutrūkinėjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.
P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų
P11: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka.

P12: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com

Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un vispārējam izmantojumam.

MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaile.

Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Gaismekli var uzstādīt tikai skārienam nepieejamās zonās (atbilstoši uzstādīšanas noteikumiem).

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārpusē. Produktam ir paaugstināta izturība pret mehānisko iedarbību. Izstrādājumā var lietot energoekonomiskos gaismas avotus.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Izstrādājums uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Gaismekļa stikls uzkarst līdz augstai temperatūrai. Gaismekļa aizsargstikla maksimālā temperatūra Tmax = 110 °C (GLS 40 W). Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi. ūdens. mitrums. vibrācijas. sprādzienbīstamas vides risks. ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis: skaties ilustrācijas. Izstrādājumā jālieto gaismas avoti. kādu parametri atbilst tiem parametriem. kas norādīti instrukcijā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Energoekonomiskā kompaktā spuldze / LED lampa.
P4: Korpuss / rāmis.
P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P6: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
P7: Putekļu necaurlaidīgs izstrādājums.
P8: Aizsardzība no seklas iegrimšanas.
P8: Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējam lampas apvalkam ir spraugas vai lūzumi. Tūlīt jānomaina pārplīsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūts.
P9: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P10: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.

VIDES AIZSARDZĪBA

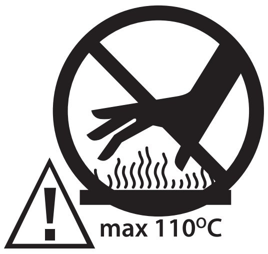
Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi.

P11: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā.

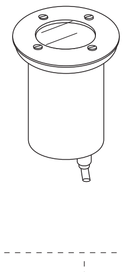
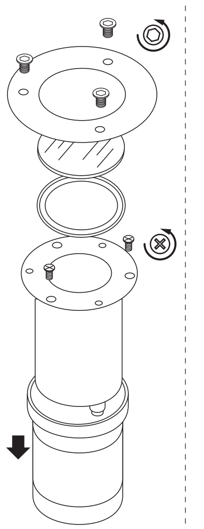
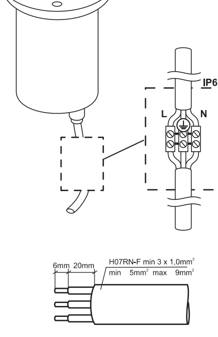
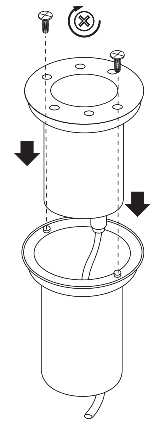
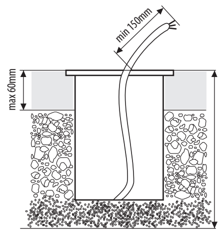
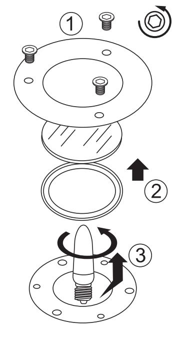
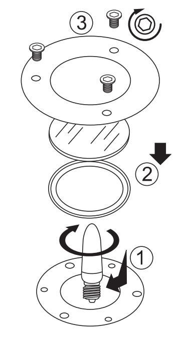
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com

Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ.



EN Caution! Do not touch! Can cause burning! The glass of the luminaire heats up to a high temperature. Maximum luminaire-protection glass temperature Tmax=110°C (GLS 40W). The product heats up to a high temperature. **DE** Achtung! Nicht anfassen! Kann Verbrennungen verursachen! Das Glas der Leuchte wird auf eine hohe Temperatur erhitzt. Maximale Leuchtenschutzglastemperatur Tmax=110°C (GLS 40W). Das Produkt wird auf eine höhere Temperatur erhitzt. **FR** Attention ! Ne pas toucher ! Peut causer des brûlures ! Le verre du luminaire chauffe à une température élevée. Température maximale du verre de protection du luminaire Tmax=110 °C (GLS 40 W). Le produit chauffe à une température élevée. **IT** Attenzione! Non toccare! Può causare ustioni! Il vetro dell'apparecchio viene riscaldato ad alta temperatura. Temperatura massima vetro protezione apparecchio Tmax=110°C (GLS 40W). Il prodotto viene riscaldato ad una temperatura elevata. **PL** Uwaga! Nie dotykać! Grozi poparzeniem! Szyba oprawy nagrzewa się do wysokiej temperatury. Maksymalna temperatura szkła ochronnego oprawy Tmax=110°C (GLS 40W). Wyrób nagrzewa się do podwyższonej temperatury. **CZ** Pozor! Nedotýkejte se! Nebezpečí popálení! Skleněný kryt se zahřívá na vysokou teplotu. Maximální teplota ochranného skleněného krytu Tmax=110°C (GLS 40W). Výrobek se zahřeje na zvýšenou teplotu. **SK** Pozor! Nedotýkať sa! Riziko popálenia! Sklo svietidla sa nahrieva na značnú teplotu. Maximálna teplota ochranného skla svietidla Tmax=110 °C (GLS 40 W). Výrobok sa nahrieva na značnú teplotu. **HU** Figyelem! Ne érintse meg! Égési sérülést okozhat! A lámpatest üveg része magas hőmérsékletre hevül. A lámpatest üveg védőburkolatának maximális hőmérséklete Tmax=110°C (GLS 40W). A termék magas hőmérsékletre hevül. **RO/MD** Atenţie! Nu atingeţi! Risc de arsuri! Sticla carcasei corpului de iluminat este încălzeşte până la o temperatură ridicată. Temperatura maximă a geamului de protecție a corpului de iluminat Tmax=110°C (GLS 40W). Produsul se încălzeşte până la o temperatură ridicată. **BG** Внимание! Не пипай! Опасност от изгаряне! Стъклото на осветителното тяло се загрява до висока температура. Максимална температура на защитното стъкло на осветителното тяло Tmax=110°C (GLS 40W). Продуктът се загрява до висока температура. **RU/BY** Внимание! Не дотрагиваться! Существует угроза ожога! Стекло светильника нагревается до высокой температуры. Максимальная температура защитного стекла светильника Т макс =110°C (GLS 40 Вт). Изделие нагревается до повышенной температуры. **UA** Увага! Не торкатися! Ризик опіків! Скло світильника нагрівається до високої температури. Максимальна температура захисного скла світильникаTmax = 110°C (GLS 40 Вт). Продукт нагрівається до підвищеної температури. **LT** Dėmesio! Neliesti! Nudegimo pavojus! Stiklas įšyla iki aukštos temperatūros. Didžiausia apsauginio šviestuvo stiklo temperatūra Tmax = 110°C (GLS 40W). Gaminys įšyla iki aukštesnės temperatūros. **LV** Uzmanību! Nepieskarieties tam: pastāv apdeguma risks! Gaismekļa stikls uzkarst līdz augstai temperatūrai. Gaismekļa aizsargstikla maksimālā temperatūra Tmax = 110 °C (GLS 40 W). Izstrādājums uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai.

XARD DL-40